

The background of the entire advertisement is a dark, high-contrast photograph of a car's alloy wheel. The wheel features a multi-spoke design with a prominent 'Z' logo in the center. The lighting is dramatic, highlighting the metallic texture and the contours of the spokes and the central emblem. The Zeagle logo is positioned at the top center, and the text 'INSTRUKCJA OBSŁUGI' is centered below it. At the bottom, the slogan 'NAJWYŻSZA WYDAJNOŚĆ W KAŻDYCH WARUNKACH' is displayed in a clean, sans-serif font.

Zeagle

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**NAJWYŻSZA WYDAJNOŚĆ W KAŻDYCH
WARUNKACH**

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
Informacje o gwarancji modelu F8	5
Informacje o gwarancji modeli ONYX II i ENVOY II	7
Zastrzeżenia i ograniczenie odpowiedzialności	9
Systemy automatów oddechowych	9
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	13
Użycie mieszanki Nitrox / cechy pierwszego stopnia	14
Informacje o nurkowaniu w zimnych wodach	16
Innowacyjne cechy produktu	19
Pierwszy stopień	19
Drugi stopień	20
Cechy szczególne modeli F8 i F8 Octopus	21
Konfiguracja systemu	22
Obsługa	24
Pokrętko szybkiej regulacji	24
Elastyczna osłona przycisku opróżniania z wody	24
Dźwignia kontroli efektu Venturiego	26
Dysza chroniąca gniazdo zaworu (tylko model F8)	27
Pielęgnacja Po Zakończeniu Nurkowania	30
Wymagane czynności serwisowe	32
Karta przeglądów	33

OZNAKOWANIE CE PRODUCENT

Huish Outdoors 1540 N 2200 W
Salt Lake City, UT 84116 — USA

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL HUISH OUTDOORS NA RYNEK EUROPEJSKI:

Huish Outdoors LLC (BARE Sports)
Factory BLB019C, Bulebel Ind Estate
Zejtun, ZTN 3000 Malta

CERTYFIKAT MODUŁU D PROWADZONY PRZEZ:

SGS Fimko Oy (jednostka notyfikowana 0598)
Takomotie 8
FI-00380 Helsinki
Finlandia

BADANIE TYPU UE PRZEPROWADZONE PRZEZ:

DNV GL SE Brooktorkai 18
20457, Hamburg, Hamburg Niemcy
Tel.: +49-40361490

Wszystkie produkty sprzedawane przez Huish Outdoors w UE spełniają następujące wymagania, tam gdzie ma to zastosowanie. Zgodność z poniższymi wymogami, jeśli ma to zastosowanie.

Testy zgodne z normą EN250:2014 są przeprowadzane w dwóch temperaturach wody: 50°F/10°C oraz 39°F/4°C. Automaty oddechowe oznaczone >50°F/>10°C są dopuszczone do używania w wodzie o temperaturze 50°F/10°C lub wyższej i działały prawidłowo w warunkach

testowych. Automaty oznaczone >39°F/>4°C są dopuszczone do używania w wodzie o temperaturze 39°F/4°C lub wyższej i działały prawidłowo w warunkach testowych. Automaty oddechowe są certyfikowane wyłącznie do pracy ze sprężonym powietrzem oraz do głębokości 50 metrów.

EN ISO 12209:2013: Połączenia gwintowe i jarzmowe tego automatu oddechowego są zgodne z normą ISO 12209:2013.

Maksymalne ciśnienie robocze wynosi 300 bar (4351 PSI). EN 13949:2003: Norma zawiera opis specjalnych testów kwalifikacyjnych aparatów oddechowych, które mają być używane z gazami o zawartości tlenu powyżej 22%. Automaty oddechowe, które pomyślnie przeszły testy, są oznaczone jako NITROX/O2.

EN144-3: Norma ta zawiera opis złącza wlotowego M26 automatu oddechowego oraz zaworu M26, które muszą być stosowane z gazami o zawartości tlenu powyżej 22% sprzedawanymi na terenie UE (Unii Europejskiej). Złącza te oraz zawory są oznaczane maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniem roboczym.

EN 12021: Norma określa dopuszczalne zanieczyszczenia i gazy wchodzące w skład sprężonego powietrza. Norma ta jest odpowiednikiem klasy E powietrza amerykańskiego stowarzyszenia Compressed Gas Association. Obie normy dopuszczają bardzo małe ilości zanieczyszczeń, które nie są szkodliwe dla oddychania, ale mogą powodować problemy, jeśli są obecne w instalacjach wykorzystujących gazy o wysokiej zawartości procentowej tlenu.

Deklaracja zgodności —

www.huishoutdoors.com/eu-declarations/

GRATULUJEMY ZAKUPU AUTOMATU ODDECHOWEGO ZEAGLE!

Automat oddechowy Zeagle został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi możliwymi standardami wydajności i niezawodności. Przy zachowaniu zasad właściwej eksploatacji przedstawionych w niniejszej instrukcji automat oddechowy będzie służyć przez wiele lat i zapewni komfortowe, bezpieczne nurkowania.

Niniejsza instrukcja obejmuje systemy automatów oddechowych Zeagle:

F8 — ONYX II — ENVOY II

F8 OCTOPUS — ONYX II OCTOPUS — ENVOY II OCTOPUS

Od 1979 roku firma Zeagle Systems Inc. dostarcza nurkom sprzęt SCUBA oraz urządzenia do kontroli pływalności. Zeagle Systems oraz nasza światowa sieć autoryzowanych dealerów są zawsze gotowi udzielić pomocy. Więcej informacji o naszych produktach oraz dane kontaktowe najbliższego dealera znajdziesz na stronie: www.zeagle.com. Dziękujemy za wybór marki Zeagle!

Ograniczona dożywołnia gwarancja modelu F8

Zeagle udziela gwarancji na ten automat oddechowy na wady materiałowe oraz wady wykonania przez cały okres życia produktu, z wyjątkiem przypadków wymienionych poniżej. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia ani uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem, modyfikacjami, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub niestosowaniem się do zaleceń dotyczących właściwej konserwacji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. W ramach niniejszej ograniczonej gwarancji Zeagle — według własnego uznania — naprawi lub wymieni każdy element oryginalnego wyposażenia, który nie działa zgodnie z przeznaczeniem. Aby aktywować gwarancję, należy wypełnić i odesłać kartę rejestracyjną w ciągu 30 dni od zakupu lub dokonać rejestracji online na stronie Zeagle.com. Karta rejestracyjna zawiera numer modelu i numer seryjny — informacje te będą potrzebne przy rejestracji online.

Aby skorzystać z obsługi gwarancyjnej, automat oddechowy należy dostarczyć do fabryki lub do jednego z autoryzowanych punktów napraw. W przypadku wysyłki do fabryki koszt transportu do producenta pokrywa użytkownik. Jeśli po odesłaniu do fabryki zostanie stwierdzone, że usterka wynika z wady materiałowej lub produkcyjnej, nie zostaną naliczone żadne opłaty za części, robociznę ani przesyłkę zwrotną.

Gwarancja nie obejmuje filtrów, węży, o-ringów, uszczeltek, membran, ustników ani elementów plastikowych — części te są objęte gwarancją przez dwa lata od daty zakupu automatu. Gwarancja nie obejmuje również sprzętu używanego w celach wynajmu lub komercyjnych.

1. Gwarancja nie jest uzależniona od przedstawienia dowodu wykonania przeglądów i pozostaje ważna przez cały okres użytkowania produktu. Wymaga się jednak, aby w ramach bieżącej konserwacji wykonywać coroczną kontrolę bezpieczeństwa w autoryzowanym serwisie Zeagle lub w fabryce.
2. Serwis fabryczny lub u autoryzowanego dealera jest wymagany co 200 godzin nurkowania lub co 2 lata — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Serwis ten obejmuje demontaż, czyszczenie, wymianę i smarowanie wszystkich o-ringów i uszczelnień oraz kontrolę bezpieczeństwa.
3. Dla potwierdzenia prawa własności należy zachować oryginalny dowód zakupu. Stanowi on potwierdzenie kiedy i gdzie automat został kupiony, a także informuje, kiedy należy wykonać coroczny serwis.
4. Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów innych producentów, ani nie stanowi zapewnienia dotyczącego ich działania czy przydatności, jeśli zostaną podłączone do automatu oddechowego Zeagle.
5. Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie automatów oddechowych sprzedawanych w USA za pośrednictwem autoryzowanych dealerów Zeagle.
6. Gwarancja przyznaje Ci określone prawa ustawowe. Możesz również posiadać inne prawa, które różnią się w zależności od stanu USA.
7. Gwarancja dotyczy wyłącznie automatów oddechowych zakupionych u autoryzowanych dealerów Zeagle na terenie Stanów Zjednoczonych. Zakres gwarancji poza USA może się różnić. W takich przypadkach dealer może uzyskać szczegółowe informacje gwarancyjne od autoryzowanego dystrybutora regionalnego Zeagle.

OGRANICZONA DOŻYWOTNIA GWARANCJA MODELI ONYX II I ENVOY II

Zeagle udziela gwarancji na ten automat oddechowy na wady materiałowe oraz wady wykonania przez cały okres życia produktu, z wyjątkiem przypadków wymienionych poniżej. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia ani uszkodzeń spowodowanych wypadkiem, niewłaściwym użytkowaniem, zaniedbaniem, modyfikacjami, używaniem niezgodnym z przeznaczeniem lub niestosowaniem się do zaleceń dotyczących właściwej konserwacji opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. W ramach niniejszej ograniczonej gwarancji Zeagle — według własnego uznania — naprawi lub wymieni każdy element oryginalnego wyposażenia, który nie działa zgodnie z przeznaczeniem. Aby aktywować gwarancję, należy wypełnić i odesłać kartę rejestracyjną w ciągu 30 dni od zakupu lub dokonać rejestracji online na stronie Zeagle.com. Karta gwarancyjna zawiera numer modelu i numer seryjny. Skorzystaj z tych informacji, jeśli zdecydujesz się zarejestrować automat oddechowy online.

Aby skorzystać z obsługi gwarancyjnej, automat oddechowy należy dostarczyć do fabryki lub do jednego z autoryzowanych punktów napraw. W przypadku wysyłki do fabryki koszt transportu do producenta pokrywa użytkownik. Jeśli po odesłaniu do fabryki zostanie stwierdzone, że usterka wynika z wady materiałowej lub produkcyjnej, nie zostaną naliczone żadne opłaty za części, robociznę ani przesyłkę zwrotną.

Gwarancja nie obejmuje filtrów, węży, o-ringów, uszczelek, membran, ustników ani elementów plastikowych — części te są objęte gwarancją przez rok od daty zakupu automatu.

- 1.** Gwarancja nie obejmuje również sprzętu używanego w celach wynajmu lub komercyjnych. Gwarancja nie jest uzależniona od przedstawienia dowodu wykonania przeglądów i pozostaje ważna przez cały okres użytkowania produktu.
- 2.** Serwis fabryczny lub u autoryzowanego dealera jest wymagany co 100 godzin nurkowania lub co rok — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Serwis ten obejmuje demontaż, czyszczenie, wymianę i smarowanie wszystkich o-ringów i uszczelnień oraz kontrolę bezpieczeństwa.
- 3.** Dla potwierdzenia prawa własności należy zachować oryginalny dowód zakupu. Stanowi on potwierdzenie kiedy i gdzie automat został kupiony, a także informuje, kiedy należy wykonać coroczny serwis.
- 4.** Niniejsza gwarancja nie obejmuje produktów innych producentów, ani nie stanowi zapewnienia dotyczącego ich działania czy przydatności, jeśli zostaną podłączone do automatu oddechowego Zeagle.
- 5.** Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie automatów oddechowych sprzedawanych w USA za pośrednictwem autoryzowanych dealerów Zeagle.
- 6.** Gwarancja przyznaje Ci określone prawa ustawowe. Możesz również posiadać inne prawa, które różnią się w zależności od stanu USA.
- 7.** Gwarancja dotyczy wyłącznie automatów oddechowych zakupionych u autoryzowanych dealerów Zeagle na terenie Stanów Zjednoczonych. Zakres gwarancji poza USA może się różnić. W takich przypadkach dealer może uzyskać szczegółowe informacje gwarancyjne od autoryzowanego dystrybutora regionalnego Zeagle.

ZASTRZEŻENIA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

(Niektóre stany nie dopuszczają ograniczeń dotyczących czasu obowiązywania gwarancji dorozumianych lub nie zezwalają na wyłączenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe, dlatego poniższe ograniczenia mogą nie mieć zastosowania).

Zeagle wyraźnie ogranicza wszelkie gwarancje — wyraźne i dorozumiane — wyłącznie do zakresu określonego w powyższej ograniczonej gwarancji. Twoje uprawnienia do roszczeń są ograniczone do tych, które zostały tutaj wskazane i zastępują wszystkie inne środki ochrony prawnej, niezależnie od tego, czy byłyby oparte na naruszeniu gwarancji lub umowy, niedbalstwie, odpowiedzialności obiektywnej za produkt, czy innym delikcie.

Zeagle w szczególności wyłącza odpowiedzialność za wszelkie szkody wtórne, szczególne lub pośrednie, wynikające z użytkowania sprzętu Zeagle.

SYSTEM AUTOMATU ODDECHOWEGO **F8**



Automat oddechowy Zeagle F8 jest najwyższym modelem w linii automatów oddechowych Zeagle, zaprojektowanym tak, aby działać niezawodnie w każdych warunkach.

F8 to również idealny automat oddechowy do podróży — najlżejszy w całej linii automatów Zeagle.

SYSTEM AUTOMATU ODDECHOWEGO **ONYX II**



Automat oddechowy Zeagle ONYX II to wysokowydajny model zapewniający wyjątkowo lekkie, swobodne oddychanie.

Jest to wydajny, środowiskowo uszczelniony automat oddechowy z regulacją pierwszego i drugiego stopnia.

SYSTEM AUTOMATU ODDECHOWEGO **ENVOY II**



Automat oddechowy Zeagle ENVOY II to oferuje znakomitą relację jakości do ceny, zapewniając jednocześnie pełną wydajność.

Najlepszy wybór cenowy — drugi stopień z regulacją.

INFORMACJE OGÓLNE DOTYCZĄCE AUTOMATÓW ODDECHOWYCH
ONYX II I ENVOY II

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem automatu oddechowego uważnie przeczytaj tę instrukcję obsługi. Zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Stosowanie się do zaleceń dotyczących konserwacji i pielęgnacji opisanych na końcu broszury pomoże zapewnić niezawodną pracę sprzętu.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA – PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE



Sprzęt nurkowy SCUBA jest narażony na intensywne zużycie oraz korozję.

Aby utrzymać jego prawidłową wydajność, konieczne są regularne przeglądy i konserwacja. Zeagle wymaga, aby automat oddechowy był przeglądany i serwisowany raz w roku, w rocznicę daty zakupu, u dowolnego autoryzowanego dealera Zeagle na świecie. Sprzęt nurkowy Zeagle może być używany wyłącznie przez certyfikowanych nurków SCUBA.

UŻYTKOWANIE Z MIESZANKAMI NITROX (EAN)

Automaty oddechowe Zeagle są produkowane z materiałów odpowiednich do pracy z EAN, o ile zawartość tlenu nie przekracza 40%. Aby automat zachował status „czysty tlenowo”, musi być używany wyłącznie z mieszaninami EAN. Jeśli automat zostanie użyty z powietrzem, które nie jest certyfikowane jako czyste do mieszanin wzbogaconych, będzie wymagał ponownego czyszczenia do czystości tlenowej przez certyfikowanego serwisanta.



OSTRZEŻENIE

UŻYTKOWANIE Z MIESZANKAMI NITROX (EAN) – WSZYSTKIE MODELE

WAŻNA INFORMACJA – PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM AUTOMATU

Korzystanie z Nitroxu (EAN) wymaga specjalistycznego szkolenia i znajomości odpowiednich procedur. Automaty te zostały zmontowane, oczyszczone i przygotowane do pracy z mieszaninami wzbogaconymi w tlen (Nitrox/EAN) o zawartości tlenu do 40%, przy maksymalnym ciśnieniu 3500 psi (241.3 BAR). Nie wymagają dodatkowego czyszczenia ani serwisowania przed użyciem z mieszanką EAN.

JEŚLI AUTOMAT ULEGNIE ZANIECZYSZCZENIU (BRUDEM, OLEJEM, SMARAMI LUB INNYMI SUBSTANCJAMI), MUSI ZOSTAĆ PONOWNIE WYCZYSZCZONY DO CZYSTOŚCI TLENOWEJ PRZED UŻYCIEM Z EAN. NIE STOSUJ SILIKONOWYCH ANI WĘGLOWODOROWYCH SMARÓW W AUTOMATACH UŻYWANYCH Z MIESZANKĄ NITROX EAN LUB MIESZANKAMI TLENOWYMI. POD ŻADNYM POZOREM NIE UŻYWAJ TYCH AUTOMATÓW Z CZYSTYM TLENEM ANI Z MIESZANKAMI ZAWIERAJĄCYMI POWYŻEJ 40% TLENU. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO POWYŻSZYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE DOPROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŹEŃ CIAŁA LUB ŚMIERCI WSKUTEK POŻARU LUB WYBUCHU.



WAŻNA INFORMACJA – PRZECZYTAJ PRZED UŻYCIEM AUTOMATU

Nurkowanie to aktywność rekreacyjna, która wiąże się ze znacznym stopniem ryzyka. Sprzęt Zeagle Systems Inc. typu SCUBA (Self-Contained Underwater Breathing Apparatus) może być używany wyłącznie przez osoby przeszkolone i certyfikowane przez uznaną, krajową organizację szkoleniową. Nurkowanie bez odpowiedniego przeszkolenia w zakresie procedur bezpieczeństwa lub bez stosowania zasad określonych przez organizację szkoleniową jest skrajnie niebezpieczne i może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. Niniejsza instrukcja obsługi nie zastępuje szkolenia odbytego w certyfikowanej organizacji szkoleniowej SCUBA.

Automaty oddechowe Zeagle muszą być serwisowane wyłącznie przez dealerów lub serwisantów przeszkolonych i upoważnionych do serwisowania sprzętu nurkowego Zeagle. W żadnym wypadku osoby nieuprawnione nie powinny podejmować prób naprawy ani regulacji jakichkolwiek elementów automatu. Sprzęt nurkowy, który nie jest prawidłowo serwisowany, może zawodzić podczas użycia, narażając nurka na poważne ryzyko obrażeń lub śmierci.

OSTRZEŻENIE



UŻYTKOWANIE W ZIMNEJ WODZIE



Zimna woda to woda o temperaturze 50°F (10°C) lub niższej. W takich warunkach istnieje ryzyko zamarznięcia pierwszego lub drugiego stopnia automatu. To ryzyko zwiększa się, gdy temperatura otoczenia spada, przepływ powietrza rośnie i (lub) wzrasta wilgotność powietrza w butli. Automaty przeznaczone do nurkowania w zimnej wodzie powinny posiadać środowiskowo uszczelniony pierwszy stopień, który zapobiega dostawianiu się wody do komory oraz zmniejsza ryzyko zamarzania. Drugi stopień powinien mieć elementy wspomagające oddawanie ciepła, takie jak metalowy radiator cieplny. Modele F8 oraz ONYX II są wyposażone w takie funkcje i są najlepszymi automatami Zeagle do nurkowania w zimnej wodzie. Całkowite wyeliminowanie ryzyka zamarznięcia automatu nie jest możliwe. Można je jednak zminimalizować, stosując poniższe zalecenia:

1. Rozpoczynaj nurkowanie z możliwie ciepłym sprzętem, w tym z automatami oddechowymi.
2. Jeśli octopus ma zostać użyty pod wodą, postaraj się — o ile to bezpieczne — rozpocząć oddychanie od długiego wydechu, aby ogrzać wnętrze drugiego stopnia przed pierwszym wdechem.

3. Unikaj używania przycisku opróżniania z wody podczas nurkowania w zimnej wodzie.
4. Unikaj bardzo intensywnego oddychania oraz nadmiernego napełniania jacketu/skrzydła i suchego skafandra. Im większa głębokość, tym większe ryzyko zamarzania.
5. Nie wykonuj niepotrzebnych ćwiczeń typu „buddy breathing” i podobnych procedur.
6. Nie używaj automatu do napełniania poduszek wypornościowych, bojek itp.
7. Trzymaj automat w ustach. W sytuacji awaryjnej podawaj partnerowi octopusa. Jeśli pobierasz zapasowy automat, postaraj się nie naciskać przycisku opróżniania, lecz — jeśli to bezpieczne — oczyścić go długim pierwszym wydechem.
8. Jeśli konfiguracja sprzętu na to pozwala, stosuj dwa pierwsze stopnie — jeden do oddychania, drugi do napełniania powietrzem. Rozkłada to efekt chłodzenia pomiędzy dwa automaty.

 OSTRZEŻENIE

Nurkowanie w skrajnie zimnej wodzie, takie jak nurkowanie pod lodem, wymaga specjalistycznego szkolenia, certyfikacji i stosowania odpowiednich procedur. Nie podejmuj takich aktywności, jeśli nie posiadasz pełnych kwalifikacji i właściwego wyposażenia, które pozwolą przeprowadzić je bezpiecznie.

 OSTRZEŻENIE

1. Porty wysokiego ciśnienia (HP) są wyraźnie większe niż porty niskiego ciśnienia. Do tych portów wolno podłączać wyłącznie urządzenia, których złącza, węże i komponenty są przeznaczone do pełnego ciśnienia w butli, takie jak manometry (SPG).
2. Podczas montażu o-ringi w złączach węży zwykle uszczelniają się przy ręcznym dokręceniu, jednak mogą się poluzować podczas użytkowania, jeśli nie zostaną delikatnie dociągnięte małym kluczem. Prawidłowy moment dokręcenia złącz węży to 40-45 in lbs (4,5-5 N - m). Nadmierne dokręcenie nie poprawi szczelności, a może uszkodzić elementy.

Innowacyjne cechy produktu

PIERWSZE STOPNIE — F8, ONYX II, ENVOY II

Kompaktowe wymiary: Wysokowydajna konstrukcja membrany zapewnia stabilne ciśnienie pośrednie w każdych warunkach nurkowania.

Uszczelnienie środowiskowe (tylko F8 i ONYX II): Zestaw uszczelniający komorę ciśnienia otoczenia zmniejsza ryzyko zamarzania w niskich temperaturach oraz chroni pierwszy stopień przed wodą i zanieczyszczeniami.

Przystosowanie do pracy z mieszaninami wzbogaconymi w tlen: Modele F8, ONYX II oraz ENVOY II są fabrycznie przystosowane do pracy z mieszaną EAN zawierającą do 40% tlenu, przy maksymalnym ciśnieniu 3500 psi (241.3 bar).

Dwa porty wysokiego ciśnienia i pięć portów niskiego ciśnienia: umożliwiają praktycznie dowolną konfigurację węży.

Ograniczona dożywnia gwarancja (wszystkie modele pierwszego i drugiego stopnia).

Innowacyjne cechy produktu — drugi stopień i octopus

Zrównoważony grzybek: aerodynamiczny, pneumatycznie zrównoważony grzybek zapewnia zwiększony przepływ powietrza oraz łatwe oddychanie, niezależnie od ciśnienia w butli.

Sprężyna zaworu z superstopu: Ten zastrzeżony specjalny stop sprężyny jest ponad 10-krotnie droższy od tradycyjnych stali nierdzewnych, a jednocześnie zapewnia znacznie większą wytrzymałość na rozciąganie oraz lepszą odporność na korozję — przewyższając pod tym względem stal nierdzewną. Dzięki tak dużej wytrzymałości możliwe było zastosowanie mniejszej liczby zwojów, co zapewnia niezakłócony przepływ powietrza przez drugi stopień.

Eliptyczny zawór wydechowy: Znacząco zmniejsza wysiłek wydechowy na dużej głębokości. Zwiększony, wysokowydajny zawór.

Dźwignia Venturi (Dive/Pre-Dive): Ręcznie sterowana dźwignia regulacji efektu Venturiego. Pozwala nurkowi kontrolować czułość automatu.

Komfortowy ustnik: Wykonany ze specjalnej mieszanki silikonu o dwóch twardościach — miękki i wygodny, a zarazem wyjątkowo trwały.

Cechy szczególne

TYLKO F8 I ONYX II

Pokrętło szybkiej regulacji powietrza: Regulacja ręczna jednym obrotem umożliwia szybkie zwiększenie oporu przepływu podczas wejścia przez przybój, użycia octopusa lub w innych szczególnych sytuacjach.

Radiator termiczny do zimnej wody: Element o wysokiej przewodności cieplnej, który odprowadza zimno z drugiego stopnia, ograniczając efekt zamarzania podczas nurkowania w zimnej wodzie.

Korpus zaworu pokryty cyrkonem (TYLKO F8): powłoka cyrkonowa zapewnia dodatkową ochronę przed rdzą i korozją

Dysza chroniąca gniazdo zaworu (TYLKO F8): Nowa konstrukcja dyszy znacząco wydłuża żywotność gumowego gniazda. Zużycie gniazda to najczęstsza przyczyna wycieków i spadku wydajności automatu z upływem czasu. To jedyna regulowana dynamiczna dysza (pat. nr 5,803,073), która jest dociskana ciśnieniem i styka się z gniazdem tylko podczas pracy automatu. Dysza jest wykonana z odpornej na korozję stali nierdzewnej.

Konfiguracja systemu

Węże

Automat został przetestowany i jest gotowy do użycia bezpośrednio po wyjęciu z opakowania. Wystarczy jedynie zamontować manometr wysokiego ciśnienia, pozostałe przyrządy oraz akcesoria niskiego ciśnienia, takie jak inflatory. Jeśli nie masz pewności, jak to zrobić, skontaktuj się z naszym autoryzowanym sprzedawcą Zeagle.

Węże niskiego ciśnienia (gwint LP 3/8"–24)

Automat oddechowy ma 5 portów niskiego ciśnienia (LP) w stałym położeniu. Wybierz porty, które najlepiej pasują do Twojej konfiguracji. Zaślepki portów LP można wykręcić kluczem imbusowym 3/16". Wkręć węże LP do wybranych portów. Prawidłowy moment dokręcenia złączy wynosi 40–45 in lbs (4,5–5 N-m). Nie dokręcaj ich zbyt mocno — nie poprawi to szczelności, a może uszkodzić gwinty.

Węże wysokiego ciśnienia (gwint HP 7/16"–20)

Automat oddechowy ma 2 porty wysokiego ciśnienia po obu stronach korpusu. Porty HP i ich zaślepki są większe od zaślepek portów LP. Odkręć zaślepki tym samym kluczem imbusowym i wkręć wąż manometru wysokiego ciśnienia do portu HP. Prawidłowy moment dokręcenia złączy wynosi 40–45 in lbs (4,5–5 N-m).

PRZESTROGA

Nie podłączaj żadnych węży niskiego ciśnienia do portu HP pierwszego stopnia. Taki wąż może pęknąć, co grozi poważnym urazem ciała. Nie podłączaj manometru wysokiego ciśnienia do portu LP, ponieważ nie będzie on wskazywał ciśnienia w butli.

2 porty
wysokiego
ciśnienia



5 portów niskiego ciśnienia na pierwszym stopniu

Obsługa

Elastyczna osłona przycisku
opróżniania z wody

Dźwignia kontroli efektu Venturiego

Większy
opór (IN)

Najłatwiejsze
oddychanie –
pokrętko
maksymalnie
odkręcone (OUT)

Pokrętło szybkiej
regulacji

Te automaty działają podobnie jak inne konstrukcje tego typu. Istnieją jednak pewne szczególne cechy drugich stopni Zeagle, z którymi warto się zapoznać.

POKRĘTŁO SZYBKIEJ REGULACJI

Pokrętło szybkiej regulacji umieszczone z boku automatu. Służy ono do zwiększenia wysiłku wdechowego w razie potrzeby. Podczas normalnego użytkowania pokrętło powinno być całkowicie odkręcone na zewnątrz (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby zapewnić najłżejsze oddychanie. Podczas pływania na falach, wyskakiwania z łodzi bądź pomostu lub w sytuacjach, w których automat oddechowy nie znajduje się w ustach, można zakręcić pokrętło do oporu (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aby zwiększyć opór oddechowy. Nie nurkuj z pokrętłem ustawionym w tej pozycji. Powszechne przekonanie, że w ten sposób oszczędza się powietrze, jest nieprawdziwe — jedynym efektem będzie nieznacznie większy wysiłek oddechowy. Nigdy nie przekraczaj pokrętła dalej niż do wyczuwalnego oporu w żadnym kierunku.

ELASTYCZNA OSŁONA PRZYCIŚKU OPRÓŻNIANIA Z WODY

Cała przednia osłona drugiego stopnia jest elastyczna i można ją nacisnąć, aby opróżnić automat z wody.

DŹWIGNIA KONTROLI EFEKTU VENTURIEGO



Dźwignia kontroli efektu Venturiego

Pozwala nurkowi kontrolować czułość automatu. Pozycje DIVE i PRE-DIVE są oznaczone na korpusie obok dźwigni. Aby uniknąć niekontrolowanego swobodnego przepływu wywołanego efektem Venturiego na powierzchni lub podczas wchodzenia do wody, dźwignię należy ustawić w pozycji PRE-DIVE **(do przodu)**. Gdy tylko nurek jest gotowy do rozpoczęcia zanurzania, dźwignię należy przestawić w pozycję DIVE **(do tyłu)**.

DYSZA CHRONIĄCA GNIAZDO ZAWORU

pat. nr 5.803.073

Podczas przechowywania dysza cofa się automatycznie, odsuwając się od gniazda na tyle, by zapobiec jego odkształceniu. Dzięki temu żywotność gniazda zwiększa się wielokrotnie, a automat zachowuje „fabrycznie nową” pracę przez długi czas





PRZESTROGA **CO ROBIĆ, A CZEGO UNIKAĆ**

Przed każdym nurkowaniem dokładnie przygotuj sprzęt i sprawdź cały zestaw pod kątem uszkodzeń, poluzowanych połączeń węży oraz ewentualnych nieszczelności. Upewnij się, że pokrętko jarzma lub połączenie DIN jest dokręcone ręcznie, zanim uruchomisz dopływ powietrza. Użyj przycisku opróżniania z wody i weź oddech próbny, zanim wejdiesz do wody.

Nie używaj automatu, jeśli zauważysz jakiegokolwiek problemy lub nieprawidłowości. Oddaj go do serwisu fabrycznego lub autoryzowanego dealera w celu sprawdzenia lub naprawy.

Nie podnoś butli za węże. Możesz w ten sposób je uszkodzić albo poluzować połączenia, co może prowadzić do utraty powietrza.

PIELĘGNACJA PO ZAKOŃCZENIU NURKOWANIA

Elementy z mosiądzu chromowanego lub niklowanego są bardziej podatne na korozję i wymagają co najmniej podstawowej konserwacji — opłukania w słodkiej wodzie po użyciu w wodzie słonej oraz właściwego przechowywania. Agencje szkoleniowe zalecają jedynie, aby po każdym nurkowaniu opłukać automat w słodkiej wodzie, aby usunąć sól, piasek i zabrudzenia. Nie płucz ani nie mocz automatu w środkach zawierających wybielacz, ponieważ mogą one trwale uszkodzić silikonowe elementy. Osusz lub przedmuchaj pokrywkę przeciwkurzową pierwszego stopnia, a następnie załóż ją z powrotem na miejsce. Opłucz wodą port komory otoczenia pierwszego stopnia (o ile pierwszy stopień nie ma zamontowanego uszczelnienia środowiskowego) oraz ustnik drugiego stopnia. Płukanie jest szczególnie ważne w przypadku pierwszych stopni, aby utrzymać ich dobrą kondycję i zachować estetyczny wygląd chromu. Jeśli użyjesz przycisku opróżniania z wody podczas płukania, warto po zakończeniu ponownie podłączyć automat do butli i przedmuchać, aby usunąć ewentualną wodę, która mogła dostać się do wnętrza.

Przechowuj automat z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec blaknięciu i degradacji elementów gumowych oraz plastikowych. Unikaj także miejsc o wysokiej temperaturze, wilgotności oraz takich, gdzie mogą występować owady.



Węże marki Miflex

W niektórych modelach automatów oddechowych Zeagle stosowane są węże niskiego ciśnienia marki Miflex. Można je łatwo rozpoznać po oznaczeniu znajdującym się na złączce węża, widocznym na ilustracji poniżej. Zalecany okres użytkowania węża wynosi 5 lat od daty zakupu. Po upływie tego okresu wąż marki Miflex musi zostać wymieniony. Nieprzestrzeganie zaleceń producenta może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.

WYMAGANE CZYNNOŚCI SERWISOWE

Automat oddechowy powinien być co najmniej raz w roku sprawdzony przez autoryzowanego serwisanta firmy Zeagle. Wyjątkowo intensywne użytkowanie lub nurkowanie w wodzie brudnej lub skażonej może wymagać częstszego serwisowania. Na końcu instrukcji znajduje się karta przeglądów, która pozwoli monitorować terminowość wykonywanych czynności serwisowych.

WYMAGANE CZYNNOŚCI SERWISOWE

Do tej instrukcji należy dołączyć oryginalny dowód zakupu lub jego kopię i przechowywać go w bezpiecznym miejscu. Dowód zakupu może być wymagany przy weryfikacji gwarancji, jeśli oddajesz automat do serwisu u innego autoryzowanego dealera Zeagle.

Wsparcie — lokalizacja serwisów

Dealer, u którego zakupiono automat oddechowy, udzieli dodatkowych informacji dotyczących obsługi produktu, gwarancji i serwisu. Lista dealerów dostępna jest na stronie: www.zeagle.com.

Data	Karta przeglądów

Zeagle

Bezpłatna infolinia: (888) 270-8595

www.zeagle.com